

Міністерство освіти і науки України
Львівський національний університет ім. Івана Франка
Кафедра французької філології

Програма
вступних випробувань з французької мови для вступників на навчання
за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр»
на юридичний факультет

Затверджено на засіданні
Приймальної комісії
Львівського національного
університету імені Івана Франка
від _____ Протокол № _

Львів 2015

ВСТУП

Стрімка глобалізація та інформатизація суспільства, інтегративні процеси, що відбуваються в Європі та світі, інтенсифікація міжнародних контактів на всіх рівнях, породжують сьогодні соціальний запит на підготовку спеціалістів фахових галузей з належним ступенем володіння іноземними мовами.

Болонська конвенція, відповідні європейські реформи, скеровані на створення та розширення нового спільного освітнього простору, середовища, яке би об'єднувало інформативний, комунікативний та фізичний простір, що дозволив би інтегрувати різні типи освітніх ресурсів, засобів та видів діяльності, долучення України до нього, потребує нових підходів до формування спеціалістів (магістрантів-юристів у тому числі) і відповідно укладання нових програм та створення нових посібників.

Пропонована програма з французької мови передбачає формування компетенції усного та письмового професійного спілкування, що включає три види компетенції : 1) лінгвістичну (володіння мовою); 2) фахову (знання фахової термінології та основ професії); 3) культурологічну (достатньо чітке уявлення стосовно культурного укладу країни, мова якої вивчається, включаючи також і порівняльне країнознавство).

Дана програма має комунікативно та професійно орієнтований характер, ґрунтується в основному на таких видах мовленнєвої діяльності як: читання, письмо, переклад та переважно письмове мовлення.

ПРОГРАМА ВСТУПНИХ ВИПРОБУВАНЬ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ВСТУПУ ДО МАГІСТРАТУРИ ЗМІСТ

При підготовці до тестування з французької мови необхідно опрацювати такі граматичні теми:

Граматика. Морфологія:

Іменник: рід, число іменників.

Артикль: види артиклів, вживання неозначеного артикля, основні випадки невживання артикля.

Прикметник: рід, число прикметників, класифікація прикметників, ступені порівняння якісних прикметників.

Числівник: числівники кількісні і порядкові, їх вживання.

Займенник: займенники особові, неозначені, вказівні, присвійні, відносні.

Дієслово: самостійні та допоміжні дієслова; прості й складні часи; займенникові дієслова; безособові дієслова; три групи дієслів; стверджувальна, заперечна і питальна форми; наказовий спосіб; пасивна форма дієслова; часи дійсного способу, їх утворення та вживання; дієприкметник, дієприслівник; умовний спосіб.

Прислівник: види прислівників: прості, похідні, складні; ступені порівняння прислівників; прислівники місця, часу, способу дії, кількісні; стверджувальні та заперечні прислівники; обмежувальні прислівники; питальні прислівники.

Прийменник: форми прийменників: прості, складні; особливості вживання деяких прийменників.

Сполучник: сполучники прості та складні; вживання деяких сполучників сурядності.

Синтаксис:

Просте поширене речення: розповідне (стверджувальне, заперечне) і питальне. Порядок слів у простому розповідному реченні; порядок слів у питальному реченні. Структура складного речення. Пряма та непряма мова. Узгодження часів.

ТЕМАТИКА ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

1. Загальне особисте представлення та навчання в університеті
2. Розклад дня
3. У професійному світі
4. Три гілки влади у Франції та в Україні
5. Структура правової системи Франції
6. Класифікація правопорушень
7. Права та обов'язки громадян
8. Європейська спільнота. Структура Євросоюзу.

ЛІТЕРАТУРА

1. Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz Grammaire progressive du français : niveau intermédiaire / M. Grégoire, O. Thiévenaz – Paris : Clé Internationale, 1995.
2. Anne Lété, Claire Miquel Vocabulaire progressif du français : niveau intermédiaire / A.Lété, C. Miquel, – Paris : Clé Internationale, 1997.
3. Penformis Jean-Luc, Le français du droit, Cle international, 1998.
4. Soignet Michel, Le français juridique. Droit-Administration-Affaires, Hachette, 2003.
5. Крючков Г.Г. та ін. Прискорений курс французької мови. – Київ , А.С.К., 2003.
6. Шидловська А.В. Французька мова для правоохоронців.– Київ, 2002.
7. Статті з Інтернету та інших джерел.

Типи тестових завдань:

- I. Заповнити пропуски відповідною граматичною формою.
- II. Заповнити пропуски відповідною лексичною одиницею.
- III. Вибрати правильний варіант продовження речення.
- IV. Заповнити пропуски відповідним прийменником.
- V. На основі інформації, поданої в тексті, вибрати правильну відповідь до 5 неповних тверджень.
- VI. Вибрати український еквівалент підкресленого фахового терміна.

Примітка щодо типів завдань:

1. 70% завдань стосуються загальноживаної лексики та основ нормативної граматики.
2. 30% завдань стосуються фахової специфіки факультету.

3. Завдання 1: запропоновано 5 речень, у яких пропущено певну граматичну форму; вступник повинен заповнити пропуск із 4 запропонованих варіантів.
4. Завдання 2: запропоновано 5 речень, у яких пропущено слово; вступник повинен заповнити пропуск одним із 5 запропонованих варіантів.
5. Завдання 3: запропоновано 5 неповних речень, до яких випускник повинен знайти логічне продовження із запропонованих трьох варіантів.
6. Завдання 4: запропоновано 5 речень, у яких пропущено певний прийменник; вступник повинен заповнити пропуск із запропонованих варіантів.
7. Завдання 5: на основі фахового тексту іноземною мовою сформовано 5 неповних тверджень. Завдання – вибрати правильну відповідь, яка доповнить їх відповідно до змісту тексту.
8. Завдання 6: містить 5 речень, в яких підкреслено термін відповідного фаху; вступник повинен вибрати один український еквівалент із п'яти запропонованих варіантів.

Кожна правильна відповідь завдань оцінюється в 1 бал, що становить 30 балів за правильне виконання всіх завдань.

Затверджено Вченою радою факультету іноземних мов.

Протокол № 6 від 03.02. 2015 р.

Голова Вченої ради

доц. В.Т. Сулим

**Зразок тестових завдань з французької мови для вступників на навчання
за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр»
на юридичний факультет**

I. Remplissez les points par une forme grammaticale convenable :

- #1. Tu fais trop de fautes (...) tu n'es pas attentif.
1. pourquoi 2. parce que 3. comme 4. pour
- #2. Tu (...) empêche de faire leurs calculs.
1. les 2. il 3. eux 4. lui
- #3. On m'a proposé quelques romans policiers (...) j'ai choisi deux.
1. dont 2. que 3. lesquels 4. qui
- #4. Voici mon ami (...) le nom est Georges.
1. qui 2. que 3. dont 4. son
- #5. (...) il habitait près de chez nous, il venait souvent nous voir.
1. comme 2. parce que 3. pourquoi 4. comment

II. Remplissez les points par le mot correspondant :

- #1. Je me tiens à votre entière disposition pour vous fournir tous les (...) complémentaires.
1. problème 2. question 3. billets 4. renseignements 5. travaux
- #2. Malgré votre jeune âge, votre (...) témoigne d'une expérience professionnelle réussie.
1. yeux 2. vêtements 3. curriculum 4. mines 5. états
- #3. Je viens de (...) une spécialisation en droit commercial et en droit du travail américain.
1. terminer 2. porter 3. apporter 4. tourner 5. aider
- #4. Les différents stages que j'ai (...) aux Etats-Unis m'ont permis d'affiner mes connaissances dans ces domaines.
1. vu 2. débuté 3. commencé 4. fini 5. effectués
- #5. Je suis (...) de l'embauche du personnel administratif et je gère les opérations de promotion.
1. considérable 2. grave 3. responsable 4. sérieux 5. important

III. Trouvez la suite des phrases ci-dessous en choisissant une variante correcte :

- #1. Des goûts et des couleurs (...).
1. ... il ne faut pas disputer.
2. ... il faut discuter.
3. ... il ne faut pas estimer.
- #2. Ils ne partageaient (...).
1. ... point son enthousiasme.
2. ... toujours sa vocation.
3. ... sa passion.
- #3. Il se précipite pour (...).
1. ... être en retard.
2. ... ne pas venir à l'heure.
3. ... ne pas rater son train.
- #4. Sa famille comprend (...).
1. ... cinq personnes.
2. ... avec deux personnes.
3. ... de six personnes.
- #5. Elle est restée satisfaite (...).
1. ... à son directeur.
2. ... de ces rencontres.
3. ... au progrès de la médecine.

IV. Remplissez les points par une préposition convenable :

- #1. Paul regarde (...) la fenêtre.
1. en 2. par 3. au 4. pour
- #2. Chacun doit passer son permis de conduire (...) de se mettre au volant.
1. après 2. avant 3. pour 4. à
- #3. On est sorti (...) la rue.
1. dans 2. au 3. pour 4. aux
- #4. J'ai décidé (...) tenter ma chance.
1. de 2. par 3. à 4. avant
- #5. Il travaille (...) qualité de mécanicien.
1. comme 2. par 3. entre 4. en

V. A quel point du texte correspond chacune des affirmations :

- #1. Certains français considèrent l'idée de réduction du temps de travail comme utopie . (...).
- #2. Le processus de réduction du temps de travail n'est pas nouveau . (...).
- #3. Moins de chômeurs conjugués à plus de temps libre paraît idéal pour inciter les Français à consommer plus . (...).
- #4. Il s'agit de la réduction à trente cinq heures de la semaine de travail sans perte de salaire . (...).
- #5. Les dirigeants qui souhaiteraient passer à ce temps de travail avant la date fatidique bénéficieraient de primes . (...).

Le pari des 35 heures

1. Le processus de réduction du temps de travail n'est pas nouveau : il a commencé en 1814 avec le chômage des dimanches et des jours de fête catholiques.
2. La journée de huit heures date de 1919 alors que la revendication était apparue dès 1880 !
3. En 1936, les salariés ont eu droit à douze jours ouvrables de congés payés. Aujourd'hui, la législation sur la durée du temps de travail est de trente neuf heures hebdomadaires et accorde cinq semaines annuelles de congés payés.
4. Le projet du gouvernement actuel est de réduire à trente cinq heures la semaine de travail et ce, sans perte de salaire.
5. D'après ce texte de loi, cela devrait être instauré dès le 1^{er} janvier 2000 pour les entreprises de plus de 200 salariés et au 1^{er} janvier 2002 pour les autres.
6. Toutefois, les dirigeants qui souhaiteraient passer à ce temps de travail avant la date fatidique bénéficieraient de primes.
7. L'objectif du gouvernement est une diminution du chômage et une relance de la consommation. En effet, on exigera certainement des salariés qu'ils aient une meilleure productivité, mais celle-ci ne devrait compenser, selon les économistes, que la moitié du manque à gagner engendré par le passage aux trente cinq heures.
8. Il faudra donc bien embaucher pour combler l'autre moitié. Moins de chômeurs conjugués à plus de temps libre paraît idéal pour inciter les Français à consommer plus... mais le patronat ne l'entend pas forcément de cette oreille.
9. Si certains chefs d'entreprise ne seraient pas contre cette loi à condition qu'elle soit accompagnée d'un abaissement des charges sociales, les instances dirigeantes du C.N.P.F. , elles, s'y opposent avec force – au point que son président a changé, l'ancien ayant démissionné car, selon ses propres déclarations, il ne se sentait pas l'âme du " tueur " qu'il faut être pour contrecarrer le projet du gouvernement.
10. En fait, au sein même de cette organisation, cette tendance dure est quelquefois considérée comme rétrograde. Les Français, eux, sont assez partagés. Si certains disent " Pourquoi ne pas essayer ? ", d'autres pensent qu'il s'agit là d'une utopie. Tout cela nous promet encore de belles discussions à l'Assemblée Nationale, au Sénat, dans les organisations syndicales et... dans les bars !

VI. Choisissez l'équivalent ukrainien du terme souligné :

#1. L'ordinateur est en train de détruire les anciens modes d'organisation du travail et il ne sert à rien d'aller contre ça (...).

1. радіо 2. телефон 3. телевізор 4. камера 5. комп'ютер

#2. Il faut imaginer un nouveau type de relation entre l'employeur et le salarié (...).

1. працедавець 2. робітник 3. службовець 4. працівник 5. адвокат

#3. Pour créer une entreprise il y a tout un tas de formalités à accomplir (...).

1. підприємство 2. страховка 3. конкурс 4. контракт 5. угода

#4. Elle a été séduite par l'offre publicitaire d'un micro-ordinateur, parue dans un magazine (...).

1. рекламна 2. торгівельна 3. оптова 4. публічна 5. нова

#5. Mon travail consiste à enregistrer sous forme chiffrée toutes les opérations commerciales (...).

1. полягає в 2. звільняє від 3. дозволяє 4. примушує 5. продає

Ключі до зразків тестових завдань

I	21131
II	43153
III	11312
IV	22114
V	101846
VI	51111